

¹And David assembled all the princes of Israel, the princes of the tribes, and the captains of the companies that ministered to the king by course, and the captains over the thousands, and captains over the hundreds, and the stewards over all the substance and possession of the king, and of his sons, with the officers, and with the mighty men, and with all the valiant men, unto Jerusalem.²Then David the king stood up upon his feet, and said, Hear me, my brethren, and my people: As for me, I had in mine heart to build an house of rest for the ark of the covenant of the LORD, and for the footstool of our God, and had made ready for the building:³But God said unto me, Thou shalt not build an house for my name, because thou hast been a man of war, and hast shed blood.⁴Howbeit the LORD God of Israel chose me before all the house of my father to be king over Israel for ever: for he hath chosen Judah to be the ruler; and of the house of Judah, the house of my father; and among the sons of my father he liked me to make me king over all Israel:⁵And of all my sons, (for the LORD hath given me many sons,) he hath chosen Solomon my son to sit upon the throne of the kingdom of the LORD over Israel.⁶And he said unto me, Solomon thy son, he shall build my house and my courts: for I have chosen him to be my son, and I will be his father.⁷Moreover I will establish his kingdom for ever, if he be constant to do my commandments and my judgments, as at this day.⁸Now therefore in the sight of all Israel the congregation of the LORD, and in the audience of our God, keep and seek for all the

¹وَجَمَعَ دَاوُدُ كُلَّ رُؤَسَاءِ إِسْرَائِيلَ، رُؤَسَاءِ الْأَيْبَاتِ وَرُؤَسَاءِ الْفِرْقِ الْخَادِمِينَ الْمَلِكَ، وَرُؤَسَاءِ الْأَلُوفِ وَرُؤَسَاءِ الْمِئَاتِ، وَرُؤَسَاءَ كُلِّ الْأَمْوَالِ وَالْأَمْلاكِ الَّتِي لِلْمَلِكِ وَلِئَنِيهِ، مَعَ الْخُصْيَانِ وَالْأَبْطَالِ وَكُلِّ جَبَايِرَةِ الْبَاسِ، إِلَى أُورُشَلِيمَ.²وَوَقَفَ دَاوُدُ الْمَلِكُ وَقَالَ، اإِسْمَعُونِي يَا إِخْوَتِي وَسَعْيِي. كَانَ فِي قَلْبِي أَنْ أَبْنِيَ بَيْتَ قَرَارٍ لِّتَابُوتِ عَهْدِ الرَّبِّ وَلِمَوْطِي قَدَمَي إِلَهَتَا، وَقَدْ هَبَّاتُ لِلْبِنَاءِ.³وَلَكِنَّ اللَّهَ قَالَ لِي، لَا تَبْنِيَ بَيْتًا لِاسْمِي لِأَنَّكَ أَنْتَ رَجُلٌ حَرْبٍ وَقَدْ سَفَكْتَ دَمًا.⁴وَقَدْ اخْتَارَنِي الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ مِنْ كُلِّ بَيْتِ أَبِي لَأَكُونَ مَلِكًا عَلَى إِسْرَائِيلَ إِلَى الْأَبَدِ، لِأَنَّهُ إِنَّمَا اخْتَارَ يَهُودَا رَئِيسًا، وَمِنْ بَيْتِ يَهُودَا بَيْتَ أَبِي، وَمِنْ بَيْتِ أَبِي سَرَّ بِي لِمَمْلَكَتِي عَلَى كُلِّ إِسْرَائِيلَ.⁵وَمِنْ كُلِّ بَيْتٍ لَأَنَّ الرَّبَّ أَعْطَانِي بَنِينَ كَثِيرِينَ اخْتَارَ سُلَيْمَانَ ابْنِي لِيَجْلِسَ عَلَى كُرْسِيِّ مَمْلَكَةِ الرَّبِّ عَلَى إِسْرَائِيلَ.⁶وَقَالَ لِي، إِنَّ سُلَيْمَانَ ابْنَكَ هُوَ بَيْتِي بَيْتِي وَدِيَارِي، لِأَنِّي اخْتَرْتُهُ لِي ابْنًا، وَأَنَا أَكُونُ لَهُ أَبًا، وَأَبْنَتْ مَمْلَكَتَهُ إِلَى الْأَبَدِ إِذَا تَشَدَّدَ لِلْعَمَلِ حَسَبَ وَصَايَايَ وَأَحْكَامِي كَهَذَا الْيَوْمِ.⁷وَالآنَ فِي أَعْيُنِ كُلِّ إِسْرَائِيلَ مَحْفِلُ الرَّبِّ، وَفِي سَمَاعِ إِلَهَتَا، اخْفَظُوا وَاطْلُبُوا جَمِيعَ وَصَايَا الرَّبِّ إِلَهُكُمْ لِتَرْبُوا الْأَرْضَ الْجَيِّدَةَ وَتُورَثُوهَا لِأَوْلَادِكُمْ بَعْدَكُمْ إِلَى الْأَبَدِ.⁸وَأَنْتَ يَا سُلَيْمَانُ ابْنِي اعْرِفْ إِلَهَ أَبِيكَ وَاعْبُدْهُ بِقَلْبٍ كَامِلٍ وَنَفْسٍ رَاعِيَةً، لِأَنَّ الرَّبَّ يَفْخَصُ جَمِيعَ الْقُلُوبِ وَيَفْهَمُ كُلَّ تَصَوُّرَاتِ الْأَفْكَارِ. فَإِذَا طَلَبْتَهُ يُوجِدُ مِنْكَ، وَإِذَا تَرَكْتَهُ يَرْفُضْكَ إِلَى الْأَبَدِ.⁹أَنْظُرِ الْآنَ لِأَنَّ الرَّبَّ قَدْ اخْتَارَكَ لِبَيْتِي بَيْتًا لِلْمَقْدَسِ، فَتَشَدَّدْ وَاعْمَلْ.¹⁰وَأَعْطَى دَاوُدُ سُلَيْمَانَ ابْنَهُ مِثَالَ الرِّوَاقِ وَبُيُوتِهِ وَخَرَائِيهِ وَعَلَائِيهِ وَمَخَارِجِهِ الدَّاخِلِيَّةِ وَبَيْتَ الْغُصَاءِ، وَمِثَالِ كُلِّ مَا كَانَ عِنْدَهُ بِالرُّوحِ لِدِيَارِ بَيْتِ الرَّبِّ وَلِجَمِيعِ الْمَخَارِجِ حَوَالِيهِ، وَلِخَرَائِنِ بَيْتِ اللَّهِ وَخَرَائِنِ الْأَقْدَاسِ،¹¹وَلِفِرْقِ الْكَهَنَةِ وَاللَّوِيِّينَ، وَلِكُلِّ عَمَلِ خِدْمَةِ بَيْتِ الرَّبِّ، وَلِكُلِّ آيَةٍ خِدْمَةِ بَيْتِ الرَّبِّ.¹²فَمِنْ الذَّهَبِ بِالْوُزْنِ لِمَا هُوَ مِنْ ذَهَبٍ لِكُلِّ آيَةٍ خِدْمَةِ قَجْدَمَةٍ، وَلِجَمِيعِ آيَةِ الْفِصَّةِ فَصَّةً بِالْوُزْنِ لِكُلِّ آيَةٍ خِدْمَةِ قَجْدَمَةٍ.¹³وَبِالْوُزْنِ لِمَتَائِرِ الذَّهَبِ وَسُرْجِهَا مِنْ ذَهَبٍ بِالْوُزْنِ لِكُلِّ مَتَارَةٍ قَمْتَارَةٍ وَسُرْجِهَا، وَلِمَتَائِرِ الْفِصَّةِ بِالْوُزْنِ لِكُلِّ مَتَارَةٍ وَسُرْجِهَا حَسَبَ خِدْمَةِ مَتَارَةٍ قَمْتَارَةٍ. وَذَهَابًا بِالْوُزْنِ لِمَوَائِدِ خُزْنِ الْوُجُوهِ لِكُلِّ مَائِدَةٍ قَمَائِدَةٍ، وَفِصَّةً لِمَوَائِدِ الْفِصَّةِ.¹⁴وَذَهَابًا خَالِصًا لِلْمَتَائِشِلِ وَالْمَتَاصِحِ وَالْكُؤُوسِ. وَلَاقْدَاحَ الذَّهَبِ بِالْوُزْنِ لِقَدَحِ

commandments of the LORD your God: that ye may possess this good land, and leave it for an inheritance for your children after you for ever.⁹ And thou, Solomon my son, know thou the God of thy father, and serve him with a perfect heart and with a willing mind: for the LORD searcheth all hearts, and understandeth all the imaginations of the thoughts: if thou seek him, he will be found of thee; but if thou forsake him, he will cast thee off for ever.¹⁰ Take heed now; for the LORD hath chosen thee to build an house for the sanctuary: be strong, and do it.¹¹ Then David gave to Solomon his son the pattern of the porch, and of the houses thereof, and of the treasures thereof, and of the upper chambers thereof, and of the inner parlours thereof, and of the place of the mercy seat,¹² And the pattern of all that he had by the spirit, of the courts of the house of the LORD, and of all the chambers round about, of the treasures of the house of God, and of the treasures of the dedicated things:¹³ Also for the courses of the priests and the Levites, and for all the work of the service of the house of the LORD, and for all the vessels of service in the house of the LORD.¹⁴ He gave of gold by weight for things of gold, for all instruments of all manner of service; silver also for all instruments of silver by weight, for all instruments of every kind of service:¹⁵ Even the weight for the candlesticks of gold, and for their lamps of gold, by weight for every candlestick, and for the lamps thereof: and for the candlesticks of silver by weight, both for the candlestick, and also for the lamps

فَقَدَحَ، وَلَاقِدَاحِ الْفِصَّةِ بِالْوِزْنِ لِقَدَحٍ فَقَدَحَ.¹⁸ وَلِمَدْيَحِ
الْبُخُورِ ذَهَبًا مُصَفًّى بِالْوِزْنِ، وَذَهَبًا لِمِثَالٍ مَرْكَبَةِ
الْكُرُوبِيمِ الْبَاسِطَةِ أُجْنَحَتَهَا الْمُطَلَّلَةِ تَابُوتَ عَهْدِ
الرَّبِّ.¹⁹ وَقَالَ، قَدْ أَفْهَمَنِي الرَّبُّ كُلَّ ذَلِكَ بِالْكِتَابَةِ يَبْدِهِ
عَلَيَّ، أَيُّ كُلِّ أَسْعَالِ الْمِثَالِ.²⁰ وَقَالَ دَاوُدُ لِسُلَيْمَانَ ابْنِهِ،
تَسَدَّدْ وَتَسَجَّعْ وَاعْمَلْ. لَا تَخَفْ وَلَا تَرْعِبْ، لِأَنَّ الرَّبَّ
الْإِلَهَ إِلَهِي مَعَكَ. لَا يَحْذُلُكَ وَلَا يَنْزُكُكَ حَتَّى تُكْمَلَ كُلُّ
عَمَلِ خِدْمَةِ بَيْتِ الرَّبِّ.²¹ وَهُودَا فِرْقُ الْكَهَنَةِ وَاللَّوِيِّينَ
لِكُلِّ خِدْمَةِ بَيْتِ اللَّهِ. وَمَعَكَ فِي كُلِّ عَمَلٍ كُلُّ شَيْءٍ
يَحْكُمُهُ لِكُلِّ خِدْمَةٍ وَالرُّؤُسَاءُ، وَكُلُّ الشَّعْبِ تَحْتَ كُلِّ
أَمْرٍ.

thereof, according to the use of every candlestick.¹⁶ And by weight he gave gold for the tables of shewbread, for every table; and likewise silver for the tables of silver:¹⁷ Also pure gold for the fleshhooks, and the bowls, and the cups: and for the golden basons he gave gold by weight for every bason; and likewise silver by weight for every bason of silver:¹⁸ And for the altar of incense refined gold by weight; and gold for the pattern of the chariot of the cherubims, that spread out their wings , and covered the ark of the covenant of the LORD.¹⁹ All this, said David , the LORD made me understand in writing by his hand upon me, even all the works of this pattern.²⁰ And David said to Solomon his son, Be strong and of good courage, and do it : fear not, nor be dismayed: for the LORD God, even my God, will be with thee; he will not fail thee, nor forsake thee, until thou hast finished all the work for the service of the house of the LORD.²¹ And, behold, the courses of the priests and the Levites, even they shall be with thee for all the service of the house of God: and there shall be with thee for all manner of workmanship every willing skilful man, for any manner of service: also the princes and all the people will be wholly at thy commandment.